

## Chambre des Représentants

SESSION EXTRAORDINAIRE 1977

5 JUILLET 1977

### PROPOSITION DE LOI

complétant l'article 17 de la loi du 17 juillet 1975 relative à la comptabilité et aux comptes annuels des entreprises.

(Déposée par M. Schrans.)

### DEVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

L'article 17, cinquième alinéa, de la loi du 17 juillet 1975 relative à la comptabilité et aux comptes annuels des entreprises (*Moniteur belge* du 4 septembre 1975) est libellé comme suit:

« Les personnes morales sont civilement responsables des condamnations à l'amende prononcées en vertu du présent article contre leurs administrateurs, gérants, directeurs, fondés de pouvoirs ou préposés. »

Mais qu'adviert-il, en ce qui concerne plus spécialement les préposés, lorsque l'employeur n'est pas une personne morale, mais une personne physique ou une société de fait?

En vertu de l'article 1384, troisième alinéa, du Code civil, l'employeur est en tout état de cause responsable du dommage causé par ses préposés dans les fonctions auxquelles il les a employés; à cet égard, aucune distinction n'est faite entre les employeurs, selon qu'il s'agit de personnes physiques ou de personnes morales. Cette disposition du Code civil, comme telle, ne vise toutefois pas les amendes auxquelles les préposés sont condamnés. Il est difficile d'admettre lorsque l'employeur est une personne physique, que les amendes infligées ne puissent pas être récupérées sur cette dernière ou, en d'autres termes, que l'amende infligée ne puisse être récupérée que sur l'employeur-personnalité morale (une société, notamment). La formulation de ce point dans la loi n'est manifestement pas suffisamment claire (cf. « De penale aansprakelijkheid wegens overtreding van de wet met betrekking tot de boekhouding en de jaarrekeningen van de ondernemingen », *Rechtskundig Weekblad*, 1975-1976, kol. 1974).

La présente proposition de loi vise à combler cette lacune.

## Kamer van Volksvertegenwoordigers

BUITENGEWONE ZITTING 1977

5 JULI 1977

### WETSVOORSTEL

tot aanvulling van artikel 17 van de wet van 17 juli 1975 met betrekking tot de boekhouding en de jaarrekeningen van de ondernemingen.

(Ingediend door de heer Schrans.)

### TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

Artikel 17, vijfde lid, van de wet van 17 juli 1975 met betrekking tot de boekhouding en de jaarrekeningen van de ondernemingen (*Belgisch Staatsblad* van 4 september 1975) luidt als volgt:

« De rechtspersonen zijn burgerrechtelijk aansprakelijk voor het betalen van geldboeten waartoe hun beheerders, zaakvoerders, bestuurders, procuratiehouders of aangestelde krachtens dit artikel veroordeeld zijn. »

Wat gebeurt er evenwel wanneer inzonderheid wat de aangestelden betreft, de werkgever geen rechtspersoon is, doch een natuurlijke persoon of een feitelijke vennootschap?

Volgens artikel 1384, derde lid, van het Burgerlijk Wetboek, is de werkgever alleszins aansprakelijk voor de schade door zijn aangestelden veroorzaakt in de bediening waartoe hij hen gebezigd heeft; hierbij wordt geen onderscheid gemaakt tussen werkgevers die een natuurlijke dan wel een rechtspersoon zijn. Dit voorschrift van het Burgerlijk Wetboek heeft evenwel als zodanig geen betrekking op de geldboeten, waartoe de aangestelden veroordeeld zijn. Het is moeilijk aanvaardbaar dat, wanneer de werkgever een natuurlijke persoon is, de opgelegde boeten niet op hem verhaalbaar zouden zijn, of m.a.w., dat de opgelegde boete slechts verhaalbaar zou zijn op een werkgever die een rechtspersoon (inz. een vennootschap) is. Blijkbaar is de wet hier in haar formulering te kort geschoten (zie: W. Vanhorebeek, « De penale aansprakelijkheid wegens overtreding van de wet met betrekking tot de boekhouding en de jaarrekeningen van de ondernemingen », *Rechtskundig Weekblad*, 1975-1976, kol. 1974).

Het onderhavige wetsvoorstel beoogt deze lacune aan te vullen.

G. SCHRANS.

**PROPOSITION DE LOI****Article unique.**

L'article 17, cinquième alinéa, de la loi du 17 juillet 1975 relative à la comptabilité et aux comptes annuels des entreprises est complété comme suit:

« Les personnes physiques sont civilement responsables des condamnations à l'amende prononcées en vertu du présent article contre leurs fondés de pouvoirs ou préposés. »

,10 juin 1977.

**WETSVOORSTEL****Enig artikel.**

Artikel 17, 5<sup>de</sup> lid, van de wet van 17 juli 1975 met berrekking tot de boekhouding en de jaarrekeningen van de ondernemingen wordt aangevuld als volgt :

« De natuurlijke personen zijn burgerrechtelijk aansprakelijk voor het betalen van de geldboeten waartoe hun procuratiehouders of aangestelden krachtens dit artikel veroordeeld zijn. »

.10 juni 1977.

G. SCHRANS.